

如何破解新SAT阅读中词汇部分的难题

美国教育发展组织 顾云波

新SAT是按照美国基础教育CCSS (Common Core State Standards)设计的, 具体来说, 新SAT的阅读部分, 写作与语言部份和作文部分考察的读写能力都是符合9-12年级ELA(English Language Arts)CCSS的标准. 也许, 新SAT对国内高中生是陌生的, 因为他们学的英语是EFL(English as a Foreign Language). 但是对美国公立高中学生是熟悉的, 因为他们学的英语是ELA, 他们从九年级开始学习高中ELACSS标准一直到十二年级. 下面我们一一来分析新SAT词汇部分与9-12年级ELACSS的关系.

- 11-12年级ELACSS词汇的第一标准是CCSS.ELA-LITERACY.L.11-12.4.A: Use context (e.g., the overall meaning of a sentence, paragraph, or text; a word's position or function in a sentence) as a clue to the meaning of a word or phrase. 英语有一词多义, 单词只有在语境中才能确定其具体的含义。这个标准要求学生利用语境 (例如, 一个句子, 段落或文字的整体含义或一个单词在语言中的作用) 作为确定一个单词含义的线索。这也是新SAT考察词汇技能的一个方面。比如, 在新SAT的考题里, Lady Carlotta stepped out on to the platform of the small wayside station and took a turn or two up and down its uninteresting length, to kill time till the train should be pleased to proceed on its way. Question: “turn” most nearly means: A: slight movement B: change in rotation C: short walk D: course correction. 根据上下文的语境, 答案是C, 因为其他答案不符合语境。她不可能在火车站扭着自己的身子来打发时间, 也不可能像跳芭蕾舞一样旋转来打发时间, 也不可能不断地纠正方向来打发时间。上述都不符合常理, 所以来回踱步来打发时间, 这是合理的。
- 11-12年级ELACSS词汇的第二标准是CCSS.ELA-LITERACY.L.11-12.4.B: Identify and correctly use patterns of word changes that indicate different meanings or parts of speech. 英语的单词含义是随着其结构和词性在语言中的变化而变化的。词汇的第二标准要求学生能够确定并正确应用词的变化模式。比如, 在新SAT的考题里, She waited, husbanding her strength for her next visitors. Question: “husbanding” most nearly means: A: spouse B: company C: married male D: manage or use thriftily. 众所周知, husband作为名词是“丈夫”, 但是它在此句里是作为现在分词, 其具有动词的

特性，它的含义是“管理或使用节俭”。所以答案是D，因为她俭省精力等着接待下一批的来访者。

- 11-12年级ELACSS词汇的第三标准是CCSS.ELA-LITERACY.L.11-12.4.C: Consult general and specialized reference materials (e.g., dictionaries, glossaries, thesauruses), both print and digital, to find the pronunciation of a word or determine or clarify its precise meaning, its part of speech, its etymology, or its standard usage. 该标准要求 学生查阅参考材料 (例如·字典·词汇·辞典) 找到一个单词的发音或确定或澄清其准确含义·词性·其词源·或它的标准使用。英语有同音同形词 (homonyms)·同形异义词 (homographs)和同音异形词 (homophones), 通过对它们的辨别来区分词的意思. 同音同形词：具有相同的拼写和发音，但不同的含义。比如, My rabbits are in a pen outside. (“pen” here means “an enclosed area”; Please sign this form with a black pen. (“pen” here means “a writing instrument which uses ink”). 同形异义词：具有相同拼写单词，但不同的发音和含义。比如, The wind is blowing hard. (“wind” /wind/ means “moving air”) I have to wind my clock. (“wind”/waind/ means “to coil the spring of (a mechanism) by turning a stem or cord”. 同音异形词：具有相同发音的词语，但不同的拼写和不同的含义。比如，在新SAT的考题里, “Ritva didn't agree with her friends' beliefs about the issue, but she also couldn't advice them to vote against their consciences.” Question: What correction should be made to this sentence? A. change beliefs to believes B. change their to they're C. change consciences to conscioues D. change advice to advise. 答案是D，因为advice是名词而这个句子需要动词advise, ”advise them to vote”。其他答案不对，首先，belief是名词而believe是动词，在该句里，with是介词，其后需要介词宾语，只有名词或动名词才能做宾语，所以belief是对的，不能改。their是物主代词而they're等于they are. 此句里需要物主代词their来修饰consciences，表示谁的良知，所以不能改。最后，conscience是名词，表示“an awareness of morality”(“良心”)而conscious是形容词，形容词没有复数，本身是错的, 它表示”aware of one's environment”(“意识到”)，所以不能把正确的改成错误的。
- 11-12年级ELACSS词汇的第四标准是CCSS.ELA-LITERACY.L.11-12.5 Demonstrate understanding of figurative language, word relationships, and nuances in word meanings. 此标准要求 学生能够显示出对比喻性语言，文字的关系和在词义方面细微差别的理解。英语单词根据语境分为字面意思 (denotation) 或内涵意思 (

connotation)。字面意思就是字典上的意思，其明确的或直接的意义。我们又称之为技术含义 (technical meaning) 而内涵意思就是说这个单词含有褒义，贬义或寓意。比如，在新SAT的考题，“The townspeople assumed the new mayor would be too stuffy to have fun at the Stars Hollow Annual Fall Carnival, but she surprised them by showing up in jeans and an old t-shirt and participating happily in the pig chase. “ Question: In this sentence, the word "stuffy" has which of the following connotations? A. proud B. clumsy C. haughty D. congested. 这个句子的意思是：乡民们认为他们新来的市长一定是个自命不凡的家伙，在一年一度的秋季嘉年华节日里他不会带给大家什么快乐。然而，令大家跌破眼镜的是他穿着牛仔裤和旧T恤兴致勃勃地参加了猪的追逐比赛。句中的“stuffy”在英语中有很多字面意思，有“封闭“，”缺乏新鲜感“，”乏味“，”自大”等。在这语境中，“stuffy”是“自大”，具有贬义的含义 (negative connotation)。下面我们来分析一下四个选择：第一个选择"proud"含义是“自豪“，中性，不符合语境；第二个选择clumsy含义是笨拙，也不符合语境；第三选择haughty含义是”傲慢“，具有贬义，符合语境；第四选择congested拥挤，不符合语境。其实，proud和haughty是同义词，proud偏褒义而haughty含贬义，所以答案是C，另外，在这句子里，关键提示是"but" and "participating happily". "but" 表示反义或相反。”participating happily”表示这市长humble”谦虚”，那么humble的反义词就是haughty。

总之，英语有一词多义，其具体含义由其语境，词性，词形，词音和措辞决定的。新SAT考察学生词汇的语境用法，措辞鉴赏以及单词准确使用。

美国教育发展组织: www.aedoglobal.org